

# TÂM THƯ CỦA CHỊ NGUYỄN THỊ HUYỀN NGA

*Thứ Sáu ngày 7/4/2023*

*Kính gửi Anh Chủ Bút*

*Và Quý Anh Chị*

*Trong Tòa Soạn báo ĐA HIỆU*

Trước hết Nga xin được kính chúc sức khỏe Của Chủ bút và quý anh chị Tòa soạn Đa Hiệu.

Khi nhận Đa Hiệu, Nga nh.n trước nhất là Hình Bìa rồi đọc tiếp Thư của Tổng Hội Trưởng và nếu có thư của Chủ bút.

\*Đọc Lá Thư Tổng Hội Trưởng và Tâm Tình Của Chủ Bút. Nga rất xúc động. Chỉ biết cầu xin Ông Trên cho Tổng Hội Trưởng và Chủ Bút được luôn nhiều sức khỏe an lành. Để chu toàn tất cả mọi việc đã nhận lãnh. Để mãi mãi Trường Võ Bị vẫn luôn là niềm tin cho người thân Võ Bị và người dân miền Nam.

\*Đọc "Hận Thù Nào Nên Bỏ -Hận Thù Nào Nên Giữ" (T/g Thanh Thủy). Nga rất đồng ý về những lời tác giả đã viết.

Nga cũng đã từng nói với các cha Pháp và Việt: " Trong Kinh Thánh, Chúa Jêsus dạy chúng ta nên tha thứ kẻ thù, và con đã tha thứ những người bạn đã làm đau lòng, làm tổn thương con... Nhưng con không nghe lời Chúa dạy duy nhất là con không bao giờ tha thứ cái đảng Cộng sản V.N.

\*Đọc "Biên Cô Tết Mậu Thân" (T/g Hoàng Tất Thắng). Tết Mậu Thân 1968 người dân miền Nam luôn nhớ mãi những ngày tháng đầu năm đau thương tang tóc này. Nga có viết bài thơ dưới đây lúc trước.

*Ngàn hoa đua nở đón xuân sang  
Ríu rít bầy chim tiếng hót vang  
Nụ đã đâm chồi trong ánh nắng  
Mùa đông tuyết lạnh cũng vừa tan  
Nhưng luôn nhớ lại mùa xuân cũ*

*Vẫn thấy trong lòng như nát tan  
Bởi có mùa xuân hoa không nở\*  
Mà toàn nước mắt với khăn tang!!\**  
**\*Tết Mậu Thân 1968.**

\*Đọc "Ukrain, Chiến Sự" (T/g Song Vũ K17). Nga hiểu thêm rất nhiều. Và cũng yên tâm về những lời phân tích của tác giả về việc Putin sẽ không sử dụng bom nguyên tử. Mấy tháng nay, tội Nga ở đây nghe tin tức Putin hăm dọa sẽ sử dụng tới bom nguyên tử. Cũng hơi lo vì vùng Nga rất gần với Ukraine. Nhớ lại hồi năm 1986 lò nguyên tử Tchernobyl bị rò rỉ, tin tức cho biết khói đã bay qua tới vùng Nga ở đã làm cho nhiều người dân ở đây bị ung thư. Lần này chỉ sợ Putin nổi điên thì chắc vàng đá sẽ nát tan.

\*Cảm ơn rất nhiều tác giả Hoàng Đình Khuê K16, tác giả Ngô Nhân Dụng đã dịch thuật, đã phân tích rất hay cho Nga hiểu biết rất nhiều về chiến tranh ở Ukraine, mà khả năng tiếng Pháp chỉ cho Nga hiểu đại khái chứ không tường tận được bằng đọc tiếng Việt.

\*Các bài viết của Vi Vân, Tường Thúy, Captovan - K19. Nga viết emails cho các anh chị.

\*Còn rất nhiều bài viết rất hay, rất giá trị. Nga đọc mà rơi nước mắt, xúc động, thương nhớ lại ngày xưa... Đau lòng về những câu chuyện tình dang dở, những người lính tử trận, những kỷ niệm được nhắc lại mà thấy như cũng có mình trong đó. Nga đọc không để sót bài nào. Nhưng không thể ghi hết trên email. Vì nhà dọn chưa xong nên Nga không có thời gian nhiều để viết.

\*Nga không hiểu sao Đa Hiệu 124 kỳ này có các bài viết mất chữ nhiều mà lại có chữ "hem" vào. Chắc các độc giả khác cũng thấy điều này.

Nga với lòng quý trọng cầu xin Ôn Trên ban cho các tác giả các bài viết, các cháu TTNDH, Đại Gia Đình Võ Bị tất cả được sức khỏe an lành.

Xin Chủ bút và quý anh chị tha lỗi nếu Nga có nói lời gì sơ suất.

**Huyền Nga**

# Giới thiệu

## SÁCH ...

### THẨM KỊCH VIỆT NAM DƯỚI MẮT MỘT THIẾU NỮ

#### *Luật sư và nhà báo Lưu Tường Quang*

\_ Chủ tịch Liên Bang đầu tiên của Cộng Đồng Người Việt Tự Do Úc Châu (Nhiệm kỳ 1977-1982).

\_ Trưởng Nhiệm Hệ thống Phát thanh Đa văn hoá SBS trên toàn Úc (Nhiệm kỳ 1989-2006).

\_ Luật sư Lưu Tường Quang được trao tặng huân chương cao quý Order of Australia năm 2002 vì những đóng góp của ông cho nước Úc.

*Tâm Tình Phố Núi* ( *Tales From A Mountain City* ) là câu chuyện về ba thế hệ trong gia đình tác giả Đào Thị Quỳnh. Nhìn từ nhiều phương diện, câu chuyện của gia đình thiếu nữ tên Quỳnh là một tấm gương phản ảnh những gì đã xảy ra cho một đất nước và một dân tộc mang tên Việt Nam, với tất cả những đa đoan, phức tạp, những xung đột ý thức hệ, những đàn áp bằng bạo lực dã man, những cơ hội vươn lên cho đất nước bị bỏ lỡ; đây cũng là câu chuyện về những con người đã vượt qua được những thảm kịch trong cuộc đời riêng và những thảm kịch của đất nước họ nhờ lòng can đảm, sức chịu đựng bền bỉ, tinh tháo vát và lòng cương quyết.

Tác phẩm này không phải là những dòng nhật ký như nhật ký nổi tiếng của Anne Frank, cô bé mười lăm tuổi người Đức gốc Do Thái sống tại Amsterdam, nạn nhân chính sách bài Do Thái của Đức Quốc Xã trong Thế Chiến Thứ Hai. Nhưng những cảm xúc mà Đào Quỳnh bộc lộ và những nhận xét của cô, so với Anne Frank, cũng không kém phần sâu sắc và ranh mãnh.

Tác phẩm của Đào Quỳnh có nét tương đồng với hồi ký *Wild Swans - The Three Daughters of China* (Những Con Thiên Nga Hoang - Ba Người Con Gái Trung Hoa) của Jung Chang (xuất bản tại Luân Đôn, năm 1991). Trong chương sách tựa đề 'Con Cháu Bà Chúa Chè', Đào Quỳnh cho biết gia đình bên nội của mình dòng dõi Bà Chúa Chè, thứ phi xinh đẹp của Chúa Trịnh Sâm. Vào thế kỷ thứ 17, trong thời kỳ Nam-Bắc phân tranh lần thứ nhất, nhà Trịnh cai trị lãnh thổ phía Bắc Việt Nam (thời ấy gọi là Đàng Ngoài). Trong khi mẹ của tác giả Jung Chang là một nữ binh trong Quân Đội Giải Phóng Nhân Dân của Mao Trạch Đông, Lan, mẹ của Đào Quỳnh cảm thấy thất vọng về Đảng Cộng Sản do Hồ Chí Minh thành lập. Lan quyết định rời bỏ vùng 'khởi nghĩa' vào Nam bắt đầu cuộc đời mới. Thiếu nữ tên Jung Chang thoát đầu hăng hái tham gia Hồng Vệ Binh và được cán bộ cộng sản Trung Hoa điều đến một nơi xa xôi để học tập và cải tạo tư tưởng, khi đến nơi cô mới vỡ lẽ ra rằng đây là một việc làm vô ích. Trong khi đó cán bộ cộng sản Việt Nam buộc thiếu nữ Đào Quỳnh đi lao động khổ sai. Phải tham gia lao động một cách miễn cưỡng, Quỳnh cố gắng chịu đựng những đày đọa về thể chất và tinh thần, và cảm thấy ngạc nhiên với chính mình là đã vượt qua được những gian khổ trong thời kỳ đó.

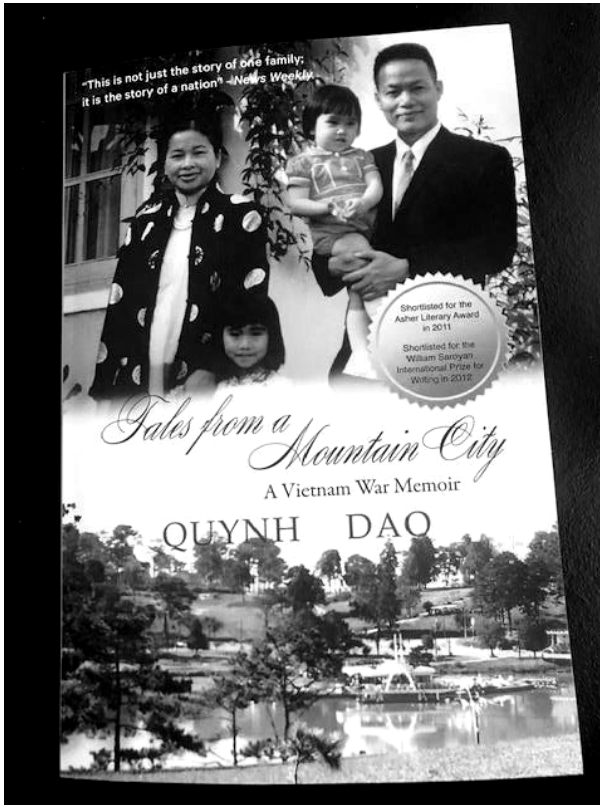
Tại miền Bắc Việt Nam sau 1954 và tại miền Nam Việt Nam sau 1975, cộng sản Hà Nội áp dụng những chính sách và chương trình hành động theo đúng như cách chính quyền cộng sản Bắc Kinh áp đặt lên đất nước Trung Hoa sau khi Mao Trạch Đông chiếm quyền lãnh đạo năm 1949.

Xử dụng tuyên truyền, bắt một số thành phần dân chúng đi lao động khổ sai dưới tên gọi mới là học tập cải tạo, tẩy não, cải tạo tư tưởng, tập thể hoá phương thức sản xuất, dùng hệ thống công an chìm để kiểm soát mọi sinh hoạt của người dân, đây là những phương cách chế độ độc tài chuyên chính vô sản của Đảng Cộng Sản Việt Nam áp dụng để giữ quyền cai trị.

Những hỗn loạn đảo điên trong cuộc sống, những câu chuyện về những thuyền nhân bỏ mình trên biển cả trong cuộc vượt biển tìm tự do, về những người phải vùi thân trong hàng ngàn trại cải tạo - thực sự là những trại tù khổ sai Cộng Sản Việt Nam xây dựng theo khuôn mẫu những trại tù khổ sai tại Liên Bang Xô Viết nhằm mục đích trả thù quân cán chính Việt Nam Cộng Hoà; qua ngòi bút của mình, Đào Quỳnh đã

làm hiển lộ mức độ kinh hoàng của thảm kịch mang tên 'Việt Nam thời bình'.

Hàng triệu người đã bỏ phiếu bằng chân bằng cách chạy trốn ra khỏi hệ thống xã hội vô nhân đạo này. Tác giả Đào Quỳnh là một trong hàng triệu người đó.



Sự ra đi của cô là một cái mất cho Việt Nam nhưng lại là một cái được cho nước Úc. Thế hệ của Đào Quỳnh đã trở nên một bộ phận quan yếu trong cộng đồng người Việt tỵ nạn lưu vong, một cộng đồng đã và đang tiếp tục phát triển lớn mạnh tại khắp nơi trên thế giới.

Tác giả đan xen ký ức của mình với những dữ kiện lịch sử và văn hóa liên quan đến tình tiết câu chuyện, giúp độc giả không phải là người Việt hoặc không am hiểu lịch sử và văn hóa Việt có cái nhìn đầy đủ

hơn và cảm nhận một cách sâu sắc hơn những biến cố đã xảy ra cho các nhân vật trong truyện. *Tales from a Mountain City (Tâm Tình Phố Núi)* là một đóng góp đáng kể cho dòng văn học viết về Việt Nam trong giai đoạn lịch sử này. Tác phẩm cũng là một nguồn dữ liệu có ích giúp thế hệ người Việt sinh ở nước ngoài hiểu biết thêm về một trong những cuộc ra đi tìm đường sống vĩ đại nhất của người tằm trú vào hậu bán thế kỷ thứ 20.

## Lời Giới Thiệu

### Sách *The Beauty That Remains*

*Của Giám Mục Chính Tòa*

**NGUYỄN VĂN LONG**

*Giám Mục NGUYỄN VĂN LONG thuộc dòng Francisco Khó Khăn, thuộc chính tòa giáo phận Parramatta, đại biểu các Giám Mục Công Giáo trong sứ mạng giúp đỡ Di Dân và Người Tị Nạn.*

Năm 1980, sau nhiều lần vượt biên thất bại, cuối cùng tôi đã thành công trong cuộc trốn chạy bằng thuyền ra khỏi chế độ cộng sản tại Việt Nam. Sau đó tôi ở trại tỵ nạn Mã Lai mười sáu tháng và đến Melbourne năm 1981. Nước Úc mở rộng vòng tay và trái tim chào đón những người tỵ nạn đến Úc bằng máy bay như tôi - và cả một số người tỵ nạn đến Úc bằng thuyền.

Tôi là một cựu thuyền nhân - đây không phải là điều độc nhất tạo nên bản sắc cá nhân của tôi, nhưng tôi cũng không thể chối bỏ rằng kinh nghiệm sống hết sức đặc biệt này đã ảnh hưởng đến thế giới quan của tôi và hun đúc tôi trở nên tôi của ngày hôm nay.

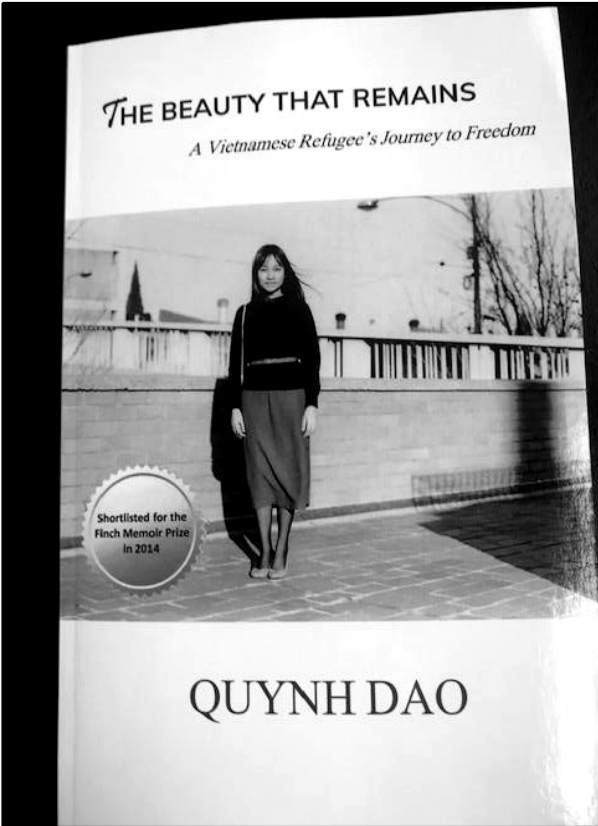
Năm 2011, khi được giao chức vụ Giám Mục Phụ Tá tại Melbourne, tôi đã chọn 'Duc in altum', có nghĩa là 'Hãy ra khơi', làm khẩu hiệu của mình.

Đây là cách tôi ghi nhận quá khứ thuyền nhân của mình, đồng thời vinh danh hàng triệu người Việt Nam đã phải 'ra khơi' tìm tự do sau khi cộng sản cưỡng chiếm miền Nam năm 1975, và tưởng nhớ đến hàng trăm ngàn đồng bào đã bỏ mình trên biển cả trên đường tìm tự do.

Phù hiệu của tôi có màu xanh dương và chòm sao Thập Tự Phương Nam đại diện cho nước Úc, quê hương mới yêu quý của tôi đã rộng lượng mở lòng từ tâm đón nhận di dân và người tỵ nạn. Nước Úc thật sự đã vươn lên trong thử thách và đã thành công trong việc giải quyết khủng hoảng thuyền nhân.

Lòng từ ái trong một thế giới nhân từ đã biến câu chuyện bi thảm của những người tỵ nạn Việt Nam thành câu chuyện của niềm hy vọng.

Tác phẩm *Còn Nắng Trong Đồi* (The Beauty That Remains) của Quỳnh Đào là ký ức cá nhân về sự chuyển biến ngoạn mục đó mà hàng ngàn cựu thuyền nhân Việt Nam và bản thân tôi là những nhân chứng sống.



Người tỵ nạn Việt Nam đã thành công trong việc ổn định đời sống nơi quê hương mới. Theo tôi, đây là bằng chứng cho thấy khi sự can đảm và lòng nhân ái được huy động, xã hội có thể vươn lên và vượt thắng mọi khủng hoảng nhân đạo.

Nước Úc đã trở thành một đất nước hùng cường và tươi đẹp như ngày nay phần lớn nhờ vào quyết tâm muốn xây dựng một tương lai tốt đẹp của những người di dân và những người tỵ nạn. Chúng ta vinh danh di

sản quý giá của đất nước tuyệt vời này, và sẽ làm cho đất nước này tuyệt vời hơn nữa bằng sự quan tâm, lòng tương ái và tinh thần đoàn kết của chúng ta đối với những người tâm trú. Đây là những phẩm chất tốt đẹp đã được khắc ghi trong lịch sử nước Úc, quê hương mới của chúng ta, ngay từ thuở ban sơ.

\*\*\*

## Danh sách CSVSQ + Thân Hữu Yểm Trợ Tập San Đa Hiệu 124

1.Ms.	Lâm	Bạch	Diệp	K03/2	\$50.00
2.CSVSQ	Nguyễn	Đình	Hoà	K04	\$50.00
3.CSVSQ	Trương	Minh	Tâm	K07	\$50.00
4. SVSQ	Điêu	Ngọc	Chánh	K08	\$40.00
5.CSVSQ	Lợi	Nguyễn	Tấn	K08	\$50.00
6.CSVSQ	Mai	Lang	Luông	K08	\$40.00
7.CSVSQ	Nguyễn	Du	An	K08	\$50.00
8.CSVSQ	Trần		Kiên	K08	\$30.00
9.CSVSQ	Vu	Ngọc	Ly	K08	\$60.00
10.CSVSQ	Phạm	Thế	Vinh	K09	\$100.00
11.CSVSQ	Dương	Cao	Son	K10	\$50.00
12.CSVSQ	Huỳnh	Đạt	Kính	K10	\$20.00
13.CSVSQ	Lê	Bá	Đô	K10	\$50.00
14.CSVSQ	Lữ	Phúc	Ba	K10	\$100.00
15.CSVSQ	Nguyễn	Văn	Lạc	K10	\$30.00
16.CSVSQ	Nguyễn		Lộc	K10	\$100.00
17.CSVSQ	Nguyễn	Vinh	Thiệp	K10	\$30.00
18.CSVSQ	Trần	Thành	Tự	K10	\$100.00
19.CSVSQ	Vĩnh		Thành	K10	\$50.00
20.CSVSQ	Vòng	A	Sĩ	K10	\$30.00
21.Mrs.	Lê	Văn	Hiền	K10/1	\$30.00
22.CSVSQ	Lý	Kim	Vân	K11	\$100.00
23.CSVSQ	Trần	Đức	Huân	K11	\$50.00
24.CSVSQ	Trương	Minh	Ngộ	K11	\$20.00
25.CSVSQ	Lê	Văn	Giàu	K12	\$50.00
26.CSVSQ	Ngô	Như	Khuê	K12	\$50.00
27.CSVSQ	Trần	Thượng	Khải	K12	\$30.00
28.CSVSQ	Trương	Đình	Nuôi	K12	\$50.00
29.CSVSQ	Vũ	Minh	Bôi	K12	\$50.00
30.CSVSQ	Đỗ	Huy	Huệ	K13	\$30.00
31.CSVSQ	Ngô	Tài	Chiêu	K13	\$30.00



32.	Mrs.	Nguyễn Tấn	Định	K13/1	\$30.00
33.	CSVSQ	Bửu	Khải	K14	\$40.00
34.	CSVSQ	Vũ Văn	Bình	K14	\$30.00
35.	CSVSQ	Đoàn Thế	Cường	K15	\$30.00
36.	CSVSQ	Lý Văn	Mẹo	K15	\$50.00
37.	CSVSQ	Nguyễn Công	Hien	K15	\$50.00
38.	CSVSQ	Trương Đình	Quý	K15	\$30.00
39.	CSVSQ	Hồng Ngọc	Hinh	K16	\$50.00
40.	CSVSQ	Nguyễn Tấn	Danh	K16	\$50.00
41.	CSVSQ	Nguyễn Văn	Long	K16	\$100.00
42.	CSVSQ	Vĩnh	Dác	K16	\$50.00
43.	CSVSQ	Nguyễn Như	Phú	K16/1	\$20.00
44.	Mrs	Trương Thành	Tâm	K16/1	\$50.00
45.	CSVSQ	Đặng Đức	Thắng	K17	\$100.00
46.	CSVSQ	Đình Văn	Mãng	K17	\$100.00
47.	CSVSQ	Hoàng Đình	Ngoạn	K17	\$50.00
48.	CSVSQ	Nguyễn Văn	Dục	K17	\$100.00
49.	CSVSQ	Nguyễn Văn	Hoàng	K17	\$50.00
50.	CSVSQ	Nguyễn Văn	Kiên	K17	\$20.00
51.	CSVSQ	Nguyễn Minh	Quân	K17	\$50.00
52.	CSVSQ	Nguyễn Xuân	Tám	K17	\$20.00
53.	CSVSQ	Phan Văn	Ninh	K17	\$100.00
54.	CSVSQ	Vĩnh	Duong	K17	\$20.00
55.	CSVSQ	Võ Phi	Hồ	K17	\$50.00
56.	CSVSQ	Võ	Ý	K17	\$20.00
57.	Mrs.	Lê Hữu	Đông	K17/1	\$30.00
58.	Mrs.	Nguyễn Duy	Long	K17/1	\$20.00
59.	CSVSQ	Hoàng Xuân	Thời	K18	\$30.00
60.	CSVSQ	Lã Quý	Trang	K18	\$50.00
61.	CSVSQ	Lương Công	Cần	K18	\$50.00
62.	CSVSQ	Nguyễn	Bê	K18	\$100.00
63.	CSVSQ	Nguyễn Văn	Thiệt	K18	\$50.00
64.	CSVSQ	Nguyễn Xuân	Toàn	K18	\$30.00
65.	CSVSQ	Phan Bác	Giác	K18	\$50.00
66.	CSVSQ	Tinh A	Nhi	K18	\$100.00
67.	CSVSQ	Trần Ngọc	Huế	K18	\$50.00

68.CSVSQ	Trần	Tâm	K18	\$50.00
69.Mrs	Nguyễn Văn	Xuân	K18/1	\$50.00
70.Mrs.	Quách Xuân	Hương	K18/1	\$50.00
71.Mrs	Trần Đình	Nga	K18/1	\$50.00
72.CSVSQ	Đặng Kim	Thu	K19	\$100.00
73.CSVSQ	Đỗ	Đặng	K19	\$50.00
74.CSVSQ	Đỗ Văn	Mười	K19	\$50.00
75.CSVSQ	Dương Văn	Chiến	K19	\$40.00
76.CSVSQ	Hồ Văn	Hạc	K19	\$50.00
77.CSVSQ	Hoàng	Trai	K19	\$30.00
78.CSVSQ	Kâng Tum	Son	K19	\$50.00
79.CSVSQ	Lâm Văn	Xê	K19	\$50.00
80.CSVSQ	Lê Khắc	Kha	K19	\$30.00
81.CSVSQ	Ngô Văn	Giàu	K19	\$50.00
82.CSVSQ	Nguyễn Văn	Gio	K19	\$20.00
83.CSVSQ	Nguyễn Anh	Linh	K19	\$40.00
84.CSVSQ	Nguyễn Bá	Luân	K19	\$30.00
85.CSVSQ	Nguyễn Thành	Son	K19	\$30.00
86.CSVSQ	Nguyễn Phước	Tây	K19	\$30.00
87.CSVSQ	Nguyễn Văn	Triệu	K19	\$50.00
88.CSVSQ	Nguyễn Hồng	Trọng	K19	\$30.00
89.CSVSQ	Tô Văn	Cấp	K19	\$40.00
90.CSVSQ	Trần Kim	Đức	K19	\$50.00
91.CSVSQ	Trần Văn	Hên	K19	\$30.00
92.CSVSQ	Trần	Vệ	K19	\$30.00
93.CSVSQ	Trịnh Đức	Phương	K19	\$30.00
94.CSVSQ	Trương Đình	Huân	K19	\$50.00
95.CSVSQ	Trương	Khương	K19	\$30.00
96.CSVSQ	Trương Thanh	Sương	K19	\$30.00
97.Mrs	Đặng Hữu	Lộc	K19/1	\$50.00
98.Mrs.	Lê Văn	Cứ	K19/1	\$30.00
99.Mrs.	Nguyễn Thị	Minh	K19/1	\$50.00
100.CSVSQ	Đặng Quốc	Trụ	K20	\$40.00
101.CSVSQ	Đào Kim	Minh	K20	\$30.00

102.CSVSQ	Đỗ Hữu Tài	K20	\$25.00
103.CSVSQ	Lê Quang Liên	K20	\$30.00
104.CSVSQ	Nguyễn Thành Hiếu	K20	\$20.00
105.CSVSQ	Nguyễn Hữu Mạnh	K20	\$50.00
106.CSVSQ	Nguyễn Cao Nghiêm	K20	\$30.00
107.CSVSQ	Nguyễn Khắc Tung	K20	\$30.00
108.CSVSQ	Phạm Văn Hồng	K20	\$50.00
109.CSVSQ	Thái Minh Hoàng	K20	\$20.00
110.CSVSQ	Thái Văn Tân	K20	\$30.00
111.CSVSQ	Trần Văn Quỳnh	K20	\$50.00
12.CSVSQ	Trương Văn Vân	K20	\$40.00
113.Mrs	Quách Thuởng	K20/1	\$100.00
114.Mrs.	Trịnh Tiến Hùng	K20/1	\$50.00
15.CSVSQ	Châu Văn Kỳ	K21	\$30.00
116.CSVSQ	Chiêm Thanh Hoàng	K21	\$50.00
117.CSVSQ	Hồ Sắc	K21	\$60.00
118.CSVSQ	Lâm Đức Vượng	K21	\$20.00
119.CSVSQ	Lê Thắng	K21	\$50.00
120.CSVSQ	Nguyễn Minh Kính	K21	\$50.00
121.CSVSQ	Trần Văn Khiết	K21	\$50.00
122.CSVSQ	Trương Văn Hòa	K21	\$50.00
123.Mrs	Ly Văn Luc	K21/1	\$50.00
124.CSVSQ	Diệp Văn Xiếu	K22	\$50.00
125.CSVSQ	Dương Hiền Tông	K22	\$50.00
126.CSVSQ	Nguyễn Văn An	K22	\$100.00
127.CSVSQ	Trương Văn Minh	K22	\$100.00
128.CSVSQ	Trương Văn Phở	K22	\$30.00
129.CSVSQ	Đỗ Mạnh Trường	K23	\$30.00
130.CSVSQ	Lê Văn Bá	K23	\$30.00
131.CSVSQ	Lê Hoanh	K23	\$50.00
132.CSVSQ	Lê Khoa Toàn	K23	\$30.00
133.CSVSQ	Nguyễn Hữu Chí	K23	\$30.00
134.CSVSQ	Nguyễn Văn Hiếu	K23	\$40.00
135.CSVSQ	Nguyễn Trọng Việt	K23	\$30.00

136.CSVSQ	Nguyễn T	Việt	K23	\$50.00
137.CSVSQ	Nguyễn Hùng	Đỏm	K24	\$40.00
138.CSVSQ	.Quách Vĩnh	Niên	K24	\$63.58
139.CSVSQ	Lai Đình	Hoi	K25	\$50.00
140.CSVSQ	Lê Khắc	Phước	K25	\$50.00
141.CSVSQ	Ngô Hồng	Sương	K25	\$100.00
142.CSVSQ	Nguyễn	Em	K25	\$60.00
143.CSVSQ	Bùi Văn	Hoàng	K26	\$50.00
144.CSVSQ	Châu Văn	Hai	K26	\$30.00
145.CSVSQ	Đặng Như	Thạch	K26	\$35.00
146.CSVSQ	Hoàng Trung	Nghiã	K26	\$100.00
147.CSVSQ	Nguyễn Văn	Bên	K26	\$50.00
148.CSVSQ	Nguyễn Phước Ái	Đỉnh	K26	\$100.00
149.CSVSQ	Nguyễn Văn	Lượng	K26	\$100.00
149.CSVSQ	Nguyễn Văn	Ngọc	K26	\$40.00
1.50CSVSQ	Nguyễn Thành	Tâm	K26	\$100.00
151.CSVSQ	Phan Anh	Tuấn	K26	\$100.00
152.Mr.	Tang Xuân	Tài	K26	\$100.00
153.CSVSQ	Trần Văn	Giỏi	K26	\$30.00
154.Ms.	Vũ Thế	Thủ	K26	\$30.00
155.CSVSQ	Cao Hoàng	Khanh	K27	\$75.00
156.CSVSQ	Diệp Quốc	Vinh	K27	\$50.00
157.CSVSQ	Diệp Tắc	Ziu	K27	\$50.00
158.CSVSQ	Hồ Công	Danh	K27	\$50.00
159.CSVSQ	Nguyễn Hoàng	Phước	K27	\$52.00
160.CSVSQ	Nguyễn Văn	Trọng	K27	\$50.00
161.CSVSQ	Trần Thế	Hung	K27	\$100.00
162.CSVSQ	Trần Trí	Quốc	K27	\$100.00
163.CSVSQ	Trương Văn	Hơn	K27	\$40.00
164.CSVSQ	Ngô Tiến	Lập	K28	\$66.61
165.CSVSQ	Nguyễn Trung	Long	K28	\$100.00
166.CSVSQ	Nguyễn Văn	Nhân	K28	\$30.00
166.CSVSQ	Trần Quang	Minh	K28	\$30.00
167.CSVSQ	Võ Đức	Trí	K28	\$50.00
168.CSVSQ	Đặng Văn	Luận	K29	\$200.00
169.CSVSQ	Đỗ Trọng	Kiên	K29	\$50.00

170.CSVSQ	Phạm Văn Hải	K29	\$100.00
171.CSVSQ	Phạm Tấn Lộc	K29	\$20.00
172.CSVSQ	Phan Văn Ý	K29	\$50.00
173.CSVSQ	Tsu A Cầu	K29	\$100.00
174.CSVSQ	Võ Văn Thắng	K29	\$25.00
175.CSVSQ	Nguyễn Thanh Liêm	K30	\$100.00
176.CSVSQ	Phan Văn Lộc	K30	\$30.00
176.CSVSQ	Võ Nuôi	K30	\$66.61
177.CSVSQ	Hoàng Cung Minh	K31	\$40.00
178.Ms.	Bùi Thị Báu	TH	\$20.00
179.Mr.	Cao Minh Tri	TH	\$5.00
180.	Đặng Thanh Long	TH	\$20.00
181.Mr.	Hà Đức Bản	TH	\$99.00
182.Mr.	Kieu Cong Lang	TH	\$50.00
183.Mrs.	La Phương Tâm	TH	\$100.00
184.Mr	Lai Nam	TH	\$30.00
185.Mr.	Lâm Ngọc Chiếu	TH	\$30.00
186.Mr.	Lê Đăng Khoa	TH	\$30.00
187.Dr.	Lê Nghiê	TH	\$30.00
188.Mr.	Luu Đức Tín	TH	\$50.00
189.Mr.	Ngô Nhi	TH	\$30.00
190.Mr.	Nguyễn Minh Hùng	TH	\$50.00
190.Rev.	Nguyễn Hùng Đức	TH	\$20.00
191.Mr.	Nguyễn Anh Dũng	TH	\$50.00
192.Mr.	Nguyễn Huệ	TH	\$21.24
192.Mrs.	Nguyễn Thị Huệ	TH	\$30.00
193.Mr.	Nguyễn John	TH	\$100.00
194.Mr	Nguyễn Van Mau	TH	\$20.00
195. Mr	Nguyễn Văn Ngàn	TH	\$20.00
196.Mr.	Nguyễn Thanh Phong	TH	\$30.00
197.Mrs	Nguyễn Thanh Thủy	TH	\$40.00
198.Mrs	Nguyet Dao	TH	\$50.00
199.Mr.	Phạm Đức Thụy	TH	\$40.00
200.Mr.	Phạm Van Thanh	TH	\$50.00
201.Mrs.	Quản Thụy Huyền	TH	\$30.00

202.Mr.	Tran		Trung	TH	\$30.00
203.Mrs.	Trần	Thị	Hoa	TH	\$40.00
204.Mr	Trần	Đình	Nhiên	TH	\$30.00
205.Mr.	Trần		Thanh	TH	\$100.00
206.Mrs.	Trần		Thức	TH	\$20.00
207.Mr.	Võ	Kim	Phượng	TH	\$20.00
208.Mr.	Vũ	Đình	Thọ	TH	\$50.00
209.Ms.	Jlaja	Pandora	Podier	TH/12	\$100.00
210.Mr	Huỳnh	Thu	Tâm	VHV	\$30.00
211.Mr	Lê	Trọng	Lập	VHV	\$30.00
212.Mr.	Nguyễn	Văn	Đài	VHV	\$50.00

**Tổng số :**

**\$10,764.04**

\*\*\*



*Quân phục đại lễ và những Nàng Dâu Võ Bị.*

**On Friday, April 21, 2023 at 04:46:49 PM PDT,  
QUOCT TRAN <tran27147@yahoo.com> wrote:**

Bảng Tổng Kết Chi Thu tính tới ngày 21 tháng 4 năm 2023

**1. Chi Phí cho Đa Hiệu 124**

Ăn Loát ĐH124	\$ 6,200.00
Bưu Phí trong Hoa Kỳ	\$ 1,513.29
Bưu Phí ngoài Hoa Kỳ	\$ 1,196.10
Chuyên Chở	\$ 400.00
Chi \$ mua giấy, bì thư, bao nylon	\$ 649.67
Phát Hành, Âm Thực & Linh tinh	\$ 1,010.00
Bưu Phí Phụ Trội+Dịch Vụ TS, VP Phẩm	\$ 1,065.78
Bulk Rate gửi Đa Hiệu 2023	\$ 275.00
Hộp Thư Đa Hiệu 2023	\$ 312.00

**Tổng Số Chi cho ĐH124 \$ 12,621.84**

**2. Thu**

Quỹ còn lại sau khi chi cho ĐH123	\$ 12,213.31
<b>Tổng Số Thu ĐH124</b>	<b>\$ 10,764.04</b>

Tổng Cộng \$ 22,977.35

**Quỹ còn lại sau khi chi cho ĐH124**  
**\$22,977.35 - \$12,621.84 \$ 10,355.51**

**\*\*\***

# TỔNG HỘI CSVSQ/TVBQGVN

## THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

\*\*\*

### CSVSQ NGUYỄN VĂN XUÂN – K20

Từ trần ngày 23/10/2022

Tại : Sài Gòn- VN

Hưởng thọ : 82 tuổi

\*\*\*

### CSVSQ NGUYỄN VĂN VỚI – K28

Từ trần ngày 8/11/2022

Tại Sydney, Australia

Hưởng thọ 71 tuổi

\*\*\*

### CSVSQ LÊ BÁ BÁNH – K30

Từ trần ngày 14/12/2022

Tại : Thừa Thiên- Huế

Hưởng thọ 69 tuổi

\*\*\*

### CSVSQ HUỖNH VĂN THỨ - K5

Từ trần 15/12/2022

Tại Seattle – Washington

Hưởng thọ 98 tuổi

\*\*\*



**CSVSQ VÕ TẤN NGÃI – K8**

Từ trần ngày 21/12/2022

Tại Renton, Washington

Hưởng thọ : 93 tuổi

**\*\*\***

**CSVSQ PHẠM NGỌC THẠNH – K22**

Từ trần ngày 29/12/2022

Tại W. Palm Beach -Florida

Hưởng thọ 80 tuổi

**\*\*\***

**CSVSQ QUÁCH THƯỜNG – K20**

Từ trần ngày 9/7/2022

Tại Anaheim- California

Hưởng thọ 79 tuổi

**\*\*\***

**CSVSQ NGUYỄN CHIÊU LIỆT – K18**

Từ trần ngày 7/1/2023

Tại Vĩnh Long – VN

Hưởng thọ 82

**\*\*\***

**CSVSQ PHAN VĂN KHÁNH – K12**

Từ trần ngày 30/1/2023

Tại Orange County, California

Hưởng thọ 91 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ HUỖNH VĂN TÁM – K11**

Từ trần ngày 9/2/2023  
Tại El Monte, California  
Hưởng thọ 89 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ CAO VĂN PHƯỚC – K27**

Từ trần ngày 13/2/2023  
Tại Việt Nam  
Hưởng thọ 74 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ LẠI ĐỨC HÙNG – K 24**

Từ trần ngày 12/2/2023  
Tại San Jose, California  
Hưởng thọ 75 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ PHẠM TRUNG CANG – K28**

Từ trần ngày 14/1/2023  
Tại Cai Lậy, VN  
Hưởng thọ 71 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ DƯƠNG TẤN MÃI – K19**

Từ trần ngày 30/1/2023  
Tại Canoga, California  
Hưởng thọ 84 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ ĐỖ NGỌC NHẬN – K3**

Từ trần ngày 3/3/2023

Tại San Antonio, Texas

Hưởng thọ 93 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ HỨA VĂN GIANG – K11**

Từ trần ngày 1/3/2023

Tại San Jose, California

Hưởng thọ 89 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ LÊ XUÂN HIẾU – K16**

Từ trần ngày 1/3/2023

Tại Portland, Oregon

Hưởng thọ 89 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ LÊ VĂN CHIẾU – K19**

Từ trần ngày 21/3/2023

Tại Virginia, HK

Hưởng thọ 83 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ BÙI VĂN NGÔ- K16**

Từ trần ngày 24/3/2023

Tại Orange County, CA

Hưởng thọ 83 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ LÂM VĂN NIÊN \_ K19**

Từ trần ngày 4/4/2023  
Tại Oklahoma City, OH  
Hưởng thọ 83 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ ĐỖ HỮU ÁI – K19**

Từ trần 2/4/2023  
Tại Houston, Texas  
Hưởng thọ 85 tuổi

\*\*\*

**CSVSQ TRƯƠNG VĂN LÂM, K19**

Từ trần ngày 26/3/2023  
Tại Bắc California  
Hưởng thọ 83

\*\*\*

*Chúng tôi xin chia buồn cùng tang quyến. Sự ra đi vĩnh viễn của các vị nêu trên là những tổn thất lớn lao cho đại gia đình Võ Bị và cho Gia đình mỗi người.*

*Nguyện cầu cho linh hồn những vị đã khuất sớm được về cõi Vĩnh Hằng.*

**THÀNH KÍNH PHÂN ƯU**

**Ngày 21 tháng 4 năm 2023**



**THANH THIẾU NIÊN**



**ĐA HIỆU**

**Chiều 30 tháng Tư năm 2023**

***Đài Tưởng Niệm Chiến Sĩ Việt Mỹ  
Westminster, Hoa Kỳ***